Form No. 3384-533 Rev A

Odśnieżarka CCR™ 6053 Quick Clear

Model nr 38564—Numer seryjny 314000001 i wyższe

Podręcznik operatora

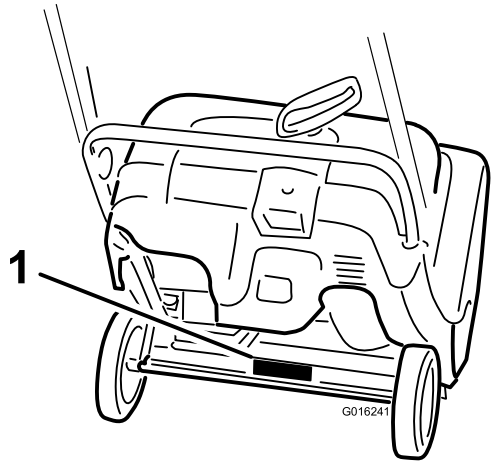
Wprowadzenie

Opisywana maszyna jest przeznaczona dla właścicieli domów oraz zawodowych, świadczących usługi operatorów. Maszyna służy głównie do odśnieżania nawierzchni brukowanych, takich jak podjazdy i chodniki, a także innych nawierzchni komunikacyjnych w obiektach mieszkaniowych i handlowych. Nie należy używać maszyny do usuwania innych materiałów, niż śnieg. Opisywany model nie jest przeznaczony do odśnieżania nawierzchni żwirowych.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji maszyny, nie uszkodzić jej i uniknąć obrażeń. Na Tobie spoczywa odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie maszyny.

Bezpośredni kontakt z firmą Toro: www.Toro.com Aby uzyskać więcej informacji na temat akcesoriów, przedstawicieli handlowych lub w celu zarejestrowania urządzenia.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu lub biurem obsługi klienta firmy Toro, a także przygotuj numer modelu i numer seryjny maszyny. Rysunek 1 przedstawia położenie numeru modelu i numeru seryjnego na maszynie. Zapisz je w przewidzianym na to miejscu.



Rysunek 1

1. Położenie numeru modelu i numeru seryjnego

Model nr _____

Numer seryjny _____

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (Rysunek 2), który sygnalizuje niebezpieczeństwo, mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



Rysunek 2

1. Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują 2 słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne, wymagające szczególnej uwagi.

Spis treści

Wprowadzenie 1
- Szkolenie 2
- Przygotowanie 2
- Obsługa 2
- Odblokowywanie tunelu wyrzutowego 3
- Konserwacja i przechowywanie 3
- Bezpieczeństwo odśnieżarek Toro 3
- Ciśnienie akustyczne 4
- Moc akustyczna 4
- Drgania przenoszone przez kończyny górne 4
- Naklejki informacyjne i ostrzegawcze 4

Montaż 5
- 1 Rozkładanie uchwytu 5
- 2 Montaż tunelu wyrzutowego 5
- 3 Uzupełnianie oleju w silniku 6
- 4 Regulacja linki sterującej 7

Przegląd produktu 7

Działanie 7
- Uzupełnianie paliwa 8
- Sprawdzanie poziomu oleju w silniku 8
- Uruchamianie silnika 8
- Załączanie łopatek wirnika 9
- Wyłączanie łopatek wirnika 10

© 2014—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Zarejestruj produkt pod adresem www.Toro.com.

CE

Tłumaczenie oryginału (PL)
Wydrukowano w Stanach Zjednoczonych
Wszelkie prawa zastrzeżone

3384-533 A

Zatrzymywanie silnika.....10
Regulacja tunelu wyrzutowego.....10
Odblokowywanie tunelu wyrzutowego.....10
Zapobieganie zamarzaniu po pracy.....11
Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem.....11
Konserwacja.....12
Zalecany harmonogram konserwacji.....12
Regulacja linki sterującej.....12
Kontrola łopatek wirnika.....13
Wymiana oleju silnikowego.....13
Przechowywanie.....15
Przechowywanie maszyny.....15

Bezpieczeństwo

Przeczytaj ze zrozumieniem treść tej instrukcji przed uruchomieniem silnika.

Zadaniem symbolu ostrzegawczego (Rysunek 2) jest zwrócenie uwagi na potencjalne ryzyko odniesienia obrażeń. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń umieszczonych obok tego symbolu, aby uniknąć możliwych obrażeń lub śmierci.

Niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja maszyny mogą spowodować obrażenia lub śmierć. Aby zmniejszyć to ryzyko, przestrzegaj poniższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.

Maszyna może spowodować obcięcie dłoni i stóp oraz wyrzucać różne przedmioty. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Szkolenie

- Przed przystąpieniem do eksploatacji maszyny przeczytaj ze zrozumieniem i przestrzegaj wszystkich zaleceń podanych na maszynie i w instrukcji obsługi. Dokładnie zapoznaj się z elementami sterowania i prawidłową obsługą maszyny. Dowiedz się, jak szybko zatrzymać maszynę i wyłączyć elementy sterowania.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać maszynę. Nigdy nie pozwalaj dorosłym bez odpowiedniego przeszkolenia obsługiwać maszynę.
- Podczas pracy nie pozwalaj na przebywanie na odśnieżanym terenie żadnym osobom, a zwłaszcza małym dzieciom.
- Uważaj, aby się nie poślizgnąć lub przewrócić.

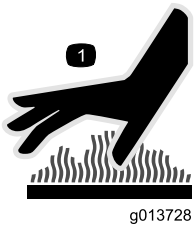
Przygotowanie

- Dokładnie sprawdź obszar, na którym będziesz używać maszyny i usuń wszystkie wycieraczki, sanki, deski, przewody i inne przedmioty.
- Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny załóż odpowiednią odzież zimową. Nie noś luźnej odzieży, która mogłaby zostać pochwycona przez ruchome części. Noś obuwie, które zapewni stabilne oparcie na śliskich nawierzchniach.
- Zachowaj ostrożność w kontakcie z paliwem, ponieważ jest łatwopalne.
  - Używaj atestowanego kanistra na paliwo.
  - Nigdy nie uzupełniaj paliwa w uruchomionym lub gorącym silniku.
  - Uzupełniaj paliwo na zewnątrz, zachowując najwyższą ostrożność. Nigdy nie uzupełniaj paliwa w pomieszczeniu.
  - Nie napełniaj kanistrów w pojeździe, na platformie lub przyczepie z plastikową tapicerką. Przed napełnianiem zawsze ustaw kanister na podłożu, z dala od pojazdu.
  - Jeśli to praktyczne, sprowadź maszynę zasilaną benzyną z platformy lub przyczepy i zatankuj ją na podłożu. Jeśli to niemożliwe, zatankuj maszynę na platformie za pomocą przenośnego kanistra, zamiast pistoletu dystrybutora benzyny.
  - Pistolet powinien przez cały czas dotykać obrzeża zbiornika paliwa lub kanistra, aż do zakończenia tankowania. Nie używaj zapadki blokującej pistolet dystrybutora w położeniu otwartym.
  - Dokładnie zakręć korek wlewu paliwa i wytrzyj rozlane paliwo.
  - W razie rozlania paliwa na odzież, natychmiast ją zmień.
- Używaj przedłużaczy i gniazd zalecanych przez producenta do wszystkich maszyn wyposażonych w elektryczne silniki rozruchowe.
- Nie próbuj odśnieżać nawierzchni żwirowej lub tłuczniowej. Maszyna przeznaczona jest wyłącznie do odśnieżania nawierzchni brukowanych.
- Nigdy nie próbuj niczego regulować przy uruchomionym silniku (chyba, że takie jest wyraźne zalecenie producenta).
- Zawsze zakładaj okulary ochronne lub osłonę oczu na czas pracy, wykonując regulację lub naprawę, aby chronić oczy przed potencjalnymi przedmiotami wyrzucanymi z maszyny.

Obsługa

- Nie zbliżaj dłoni ani stóp w pobliże ani pod wirujące części. Wylot wyrzutnika zawsze powinien być drożny.
- Zachowuj szczególną ostrożność, odśnieżając lub przejeżdżając przez żwirowe podjazdy, ścieżki lub drogi. Uważaj na ukryte zagrożenia oraz ruch uliczny.
- Po kolizji z ciałem obcym zatrzymaj silnik, wyjmij kluczyk zapłonu, dokładnie sprawdź maszynę pod kątem uszkodzeń i napraw uszkodzenia przed jej ponownym uruchomieniem i dalszą pracą.

- Jeśli maszyna zaczyna nadmiernie drgać, natychmiast zatrzymaj silnik i sprawdź przyczynę. Zazwyczaj drgania ostrzegają o problemie.
- Zawsze zatrzymuj silnik, kiedy opuszczasz stanowisko operatora, aby odblokować obudowę łopatek wirnika lub tunel wyrzutowy, a także przed naprawą, regulacją czy kontrolą.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub kontroli maszyny zatrzymaj silnik i upewnij się, że łopatki wirnika oraz wszystkie ruchome części zatrzymały się.
- Nie uruchamiaj silnika w pomieszczeniu, poza przypadkami uruchamiania w celu wjechania lub wyjechania maszyną z budynku. Otwórz drzwi na zewnątrz; spaliny są niebezpieczne.
- Zachowaj szczególną ostrożność w czasie pracy na zboczach.
- Nigdy nie używaj maszyny bez założonych i sprawnych odpowiednich osłon i innych zabezpieczeń.
- Nigdy nie kieruj wyrzutnika w stronę ludzi lub miejsc, gdzie może dojść do uszkodzenia mienia. Nie dopuszczaj w pobliże dzieci ani osób postronnych.
- Nie przeciążaj maszyny, usiłując odśnieżać zbyt szybko.
- Spoglądaj za siebie i zachowaj ostrożność, cofając maszyną.
- Wyłączaj zasilanie łopatek wirnika na czas transportu i kiedy maszyna nie jest używana.
- Nigdy nie używaj maszyny nie mając dobrej widoczności lub oświetlenia. Zawsze utrzymuj stabilną pozycję i mocno trzymaj uchwyty. Chodź; nie biegaj.
- Nigdy nie dotykaj gorącego silnika ani tłumika (Rysunek 3).



Rysunek 3

1. Symbol wytłoczony na deflektorze wylotowym ostrzega przez gorącą powierzchnią.

Odblokowywanie tunelu wyrzutowego

Kontakt dłoni z obracającymi się łopatkami wirnika wewnątrz tunelu wyrzutowego jest najczęstszą przyczyną obrażeń związanych z obsługą maszyn. Nigdy nie usuwaj blokady tunelu wyrzutowego dłońmi.

Aby odblokować tunel:

- **Zatrzymaj silnik!**
- Odczekaj 10 sekund, aby mieć pewność, że łopatki wirnika zatrzymały się.
- Zawsze używaj narzędzia do czyszczenia, nigdy dłoni.

Konserwacja i przechowywanie

- Często regularnie sprawdzaj odpowiednie dokręcenie wszystkich mocowań, aby zapewnić bezpieczną eksploatację maszyny.
- Nigdy nie przechowuj maszyny z paliwem w zbiorniku w budynku, gdzie występują otwarte źródła zapłonu, takie jak podgrzewacze c.w.u., wolnostojące grzejniki, suszarki do ubrań itp. Przed przechowaniem w pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.
- Przed przechowaniem maszyny przez dłuższy czas zawsze sprawdzaj ważne zalecenia w *Instrukcji obsługi*.
- Konserwuj, a w razie potrzeby wymieniaj naklejki ostrzegawcze i instruktażowe.
- Po zakończeniu odśnieżania zostaw maszynę uruchomioną przez kilka minut, aby zapobiec zamarznięciu łopatek wirnika.

Bezpieczeństwo odśnieżarek Toro

Poniższa lista zawiera informacje dotyczące bezpieczeństwa określonych produktów Toro oraz inne informacje dotyczące bezpieczeństwa, które musisz znać.

- **Wirujące łopatki wirnika mogą skaleczyć palce lub dłonie.** W czasie użytkowania maszyny stój za uchwytami, z dala od otworu wyrzutnika. **Nie zbliżaj twarzy, dłoni, stóp ani innych części ciała ani odzieży do ruchomych lub wirujących części.**
- Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia, naprawy i kontroli maszyny, a także przed odblokowaniem tunelu wyrzutowego, **zatrzymaj silnik, wyjmij kluczyk i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.**
- **Zanim** opuścisz stanowisko operatora, zatrzymaj silnik, wyjmij kluczyk zapłonu i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.
- Jeśli osłona, zabezpieczenie lub naklejka ulegnie uszkodzeniu, stanie się nieczytelna lub zaginie, napraw ją lub wymień przed przystąpieniem do pracy. Dokręć także wszelkie poluzowane mocowania.
- **Nie** pal, kiedy masz kontakt z paliwem.
- **Nie** używaj maszyny na dachach.
- Nie dotykaj silnika, kiedy pracuje lub krótko po zatrzymaniu, ponieważ może być dość gorący, aby spowodować oparzenia.

- Wykonuj tylko czynności konserwacyjne opisane w niniejszej instrukcji. Przed przystąpieniem do konserwacji, serwisowania lub regulacji, zatrzymaj silnik i wyjmij kluczyk. W sprawie poważnych napraw kontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora silnika.
- Przed przechowaniem maszyny na ponad 30 dni, spuść paliwo ze zbiornika, aby wykluczyć potencjalne zagrożenie. Przechowaj paliwo w atestowanym kanistrze. Przed przechowaniem maszyny wyjmij kluczyk ze stacyjki.
- Kupuj tylko oryginalne części zamienne i akcesoria firmy Toro.

Ciśnienie akustyczne

W opisywanej maszynie poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora wynosi 88 dBA z uwzględnieniem niepewności (K) 1 dBA. Poziom ciśnienia akustycznego został określony zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 11201.

Moc akustyczna

W opisywanej maszynie, gwarantowany poziom mocy akustycznej wynosi 104 dBA z uwzględnieniem niepewności (K) 3,75 dBA. Poziom mocy akustycznej został określony zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 3744.

Drgania przenoszone przez kończyny górne

Zmierzony poziom drgań dla lewej ręki = 8,4 m/s^2

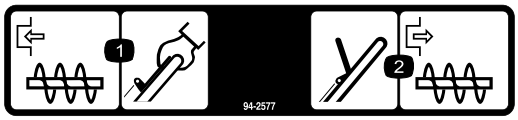
Zmierzony poziom drgań dla prawej ręki = 10,7 m/s^2

Niepewność (K) = 4,3 m/s^2

Zmierzone wartości zostały określone zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 20643.

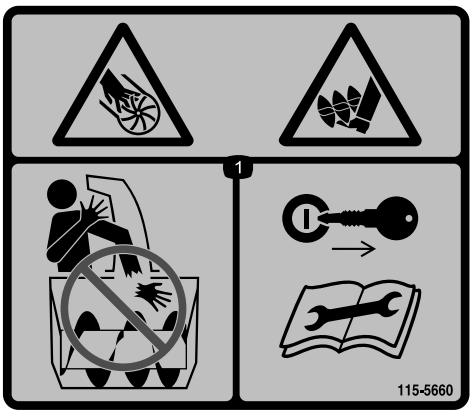
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

Ważne: Naklejki ostrzegawcze i instruktażowe znajdują się w pobliżu miejsc potencjalnie niebezpiecznych. Wymieniaj uszkodzone naklejki.



94-2577

1. Aby załączyć łopatki wirnika, przyciśnij dźwignię sterującą do uchwytu.
2. Aby wyłączyć łopatki wirnika, zwolnij dźwignię sterującą.



115-5660

1. Uwaga na ryzyko skaleczenia/ utraty kończyn, uwaga na wirnik i śrubę śnieżną – nie wkładaj dłoni do tunelu wyrzutowego; przed serwisowaniem lub konserwacją wyjmij kluczyk zapłonu i przeczytaj instrukcję.

Montaż

Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
1	Nie są potrzebne żadne części	–	Rozłóż uchwyt.
2	Tunel wyrzutowy Uchwyt tunelu wyrzutowego Śruby z nacięciem typu Phillips Podkładki Nakrętki zabezpieczające	1 1 3 3 3	Zamontuj tunel wyrzutowy.

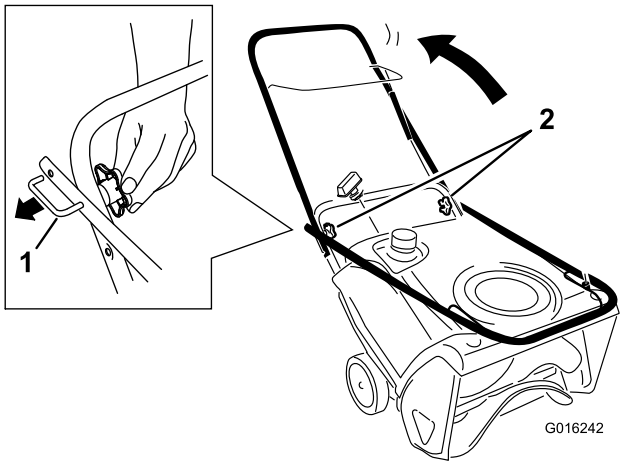
1

Rozkładanie uchwytu

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

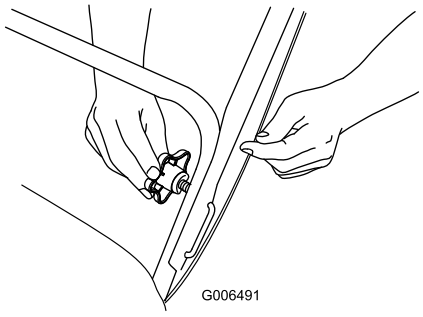
1. Odkręć pokrętła i wysuwaj blokady uchwytu w kształcie litery U, aż można będzie swobodnie zmieniać jego położenie, po czym obróć uchwyt do pozycji roboczej (Rysunek 4).



Rysunek 4

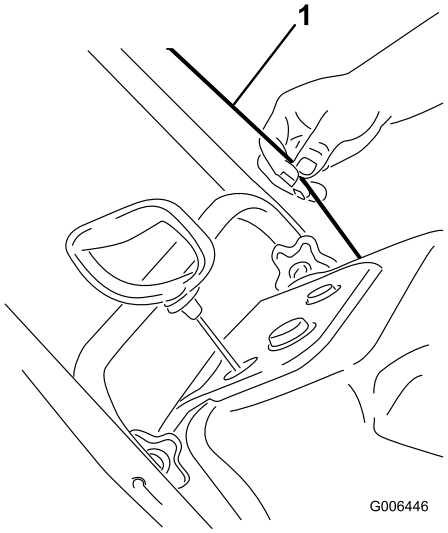
1. Blokada uchwytu w kształcie litery U (2)
2. Pokrętła

2. Włóż koniec blokady uchwytu w kształcie litery U w otwór w uchwycie i dokręć pokrętła do oporu (Rysunek 5).



Rysunek 5

Ważne: Upewnij się, że linka sterująca (Rysunek 6) nie jest ściśnięta ani zapętlona.



Rysunek 6

1. Linka sterująca

2

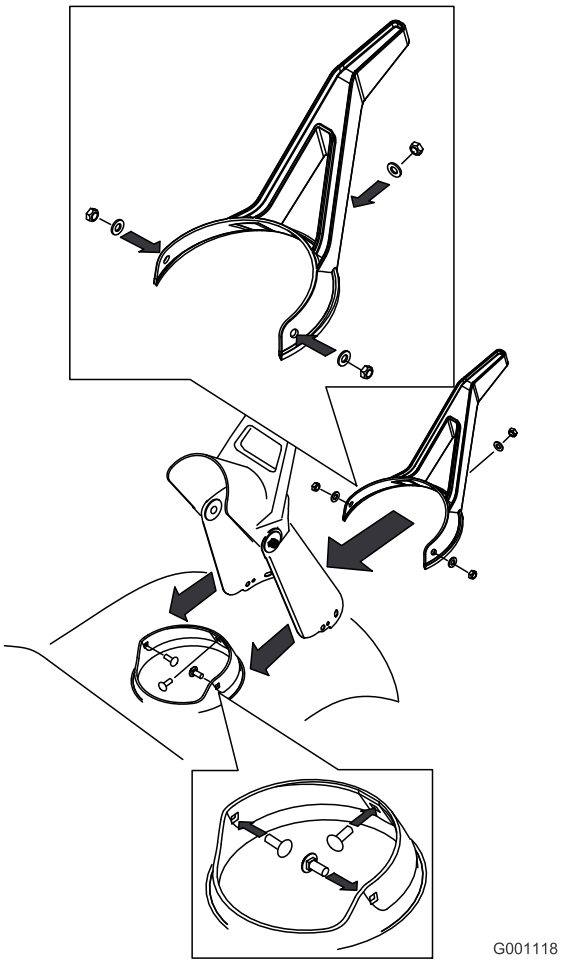
Montaż tunelu wyrzutowego

Części potrzebne do tej procedury:

1	Tunel wyrzutowy
1	Uchwyt tunelu wyrzutowego
3	Śruby z nacięciem typu Phillips
3	Podkładki
3	Nakrętki zabezpieczające

Procedura

Zamontuj tunel wyrzutowy, jak pokazuje (Rysunek 7).



Rysunek 7

3

Uzupełnianie oleju w silniku

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

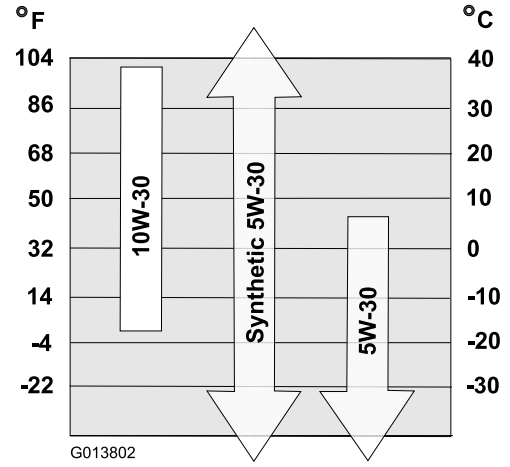
Maszyna jest dostarczana bez oleju w silniku, ale dołączono do niej butelkę z olejem.

Ważne: Przed uruchomieniem silnika napełnij go olejem.

Informacja: W butelce może znajdować się 30 lub 60 gramów oleju więcej niż jest wymagane. **Nie wolno przepełniać silnika ani napełniać go niewystarczającą ilością oleju.**

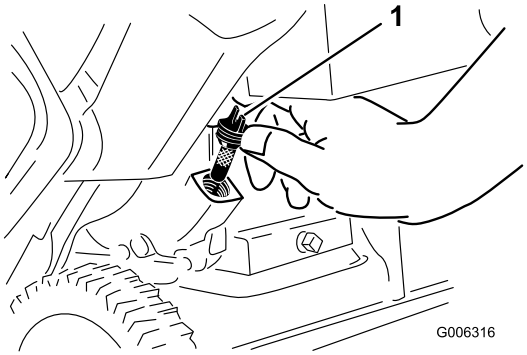
Maks. ilość: 0,6 l, rodzaj: samochodowy olej smarowy z detergentami o klasyfikacji API SJ, SL lub wyższej.

Wykorzystaj Rysunek 8 poniżej, aby wybrać najlepszą lepkość oleju dla spodziewanego zakresu temperatur na zewnątrz:



Rysunek 8

1. Ustaw maszynę na równym podłożu.
2. Wyczyść obszar wokół korka wlewu oleju (Rysunek 9).



Rysunek 9

1. Korek wlewu oleju

3. Odkręć i zdejmij korek wlewu oleju.
4. Po ustawieniu maszyny w pozycji roboczej **ostrożnie** wlej olej do skrzyni korbowej. Odczekaj 3 minut, aby olej się ustał i dolej odpowiednią ilość, aby poziom zrównał się z punktem przepełnienia. W butelce powinna pozostać tylko niewielka ilość oleju lub też cała butelka powinna zostać opróżniona.

   Informacja: Możesz przechylić maszynę do przodu (uchwyt w górę), aby ułatwić dolewanie oleju. Pamiętaj, aby przed sprawdzeniem poziomu oleju ustawić maszynę w pozycji roboczej.

   Ważne: Nie przechylaj maszyny całkowicie do przodu, ponieważ może z niej wyciec paliwo.
5. Wkręć korek wlewu oleju, dokręcając go starannie.

4

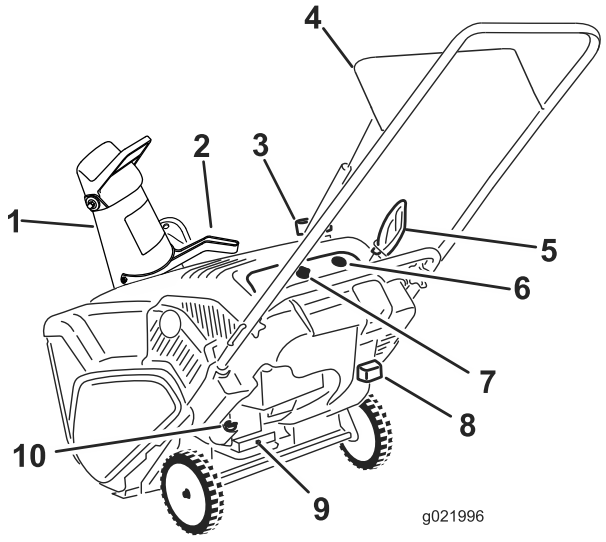
Regulacja linki sterującej

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Patrz (Strona).

Przegląd produktu



Rysunek 10

1. Tunel wyrzutowy
2. Uchwyt tunelu wyrzutowego
3. Korek zbiornika paliwa
4. Dźwignia sterująca
5. Uchwyt rozrusznika linkowego
6. Pompka
7. Kluczyk zapłonu
8. Dźwignia ssania
9. Korek spustowy oleju
10. Korek wlewu oleju

Działanie

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

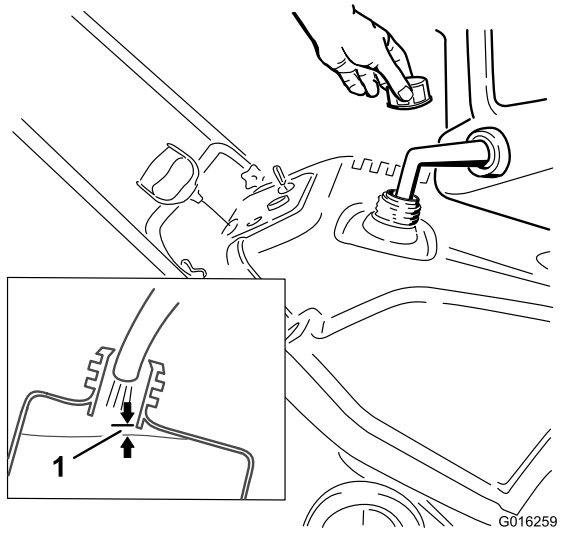
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Benzyna jest niezwykle łatwopalna i wybuchowa. Pożar lub wybuch benzyny może poparzyć Ciebie i innych.

- **Aby zapobiec zapaleniu benzyny przez ładunek elektrostatyczny, przed napełnianiem ustaw kanister i/lub maszynę na podłożu, a nie w pojeździe lub na innym przedmiocie.**
- **Uzupełniaj paliwo na zewnątrz, kiedy silnik jest zimny. Wytrzyj rozlane paliwo.**
- **Nie zbliżaj się do benzyny, kiedy palisz, ani nie przynoś jej w pobliże otwartego płomienia lub iskier.**
- **Przechowuj benzynę w atestowanym kanistrze, poza zasięgiem dzieci.**
- **Nie przechylaj maszyny do tyłu z paliwem w zbiorniku, ponieważ paliwo może z niej wyciec.**

Uzupełnianie paliwa

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, używaj tylko czystej, świeżej benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 87 lub wyższej (metoda klasyfikacji [(R+M)/2]).
- Można stosować paliwo nasycone tlenem, zawierające do 10% etanolu lub 15% MTBE (objętościowo).
- **Nie** używaj benzyny z etanolem (takiej jak E15 lub E85) o zawartości etanolu powyżej 10% (objętościowo). Mogą wystąpić problemy z wydajnością i/lub uszkodzenie silnika, które może nie być objęte gwarancją.
- **Nie** używaj benzyny zawierającej metanol.
- **Zabrania się** przechowywania paliwa w zbiorniku lub kanistrach przez okres zimowy, o ile nie zastosowano stabilizatora paliwa.
- **Zabrania się** dodawania oleju do benzyny.



Rysunek 11

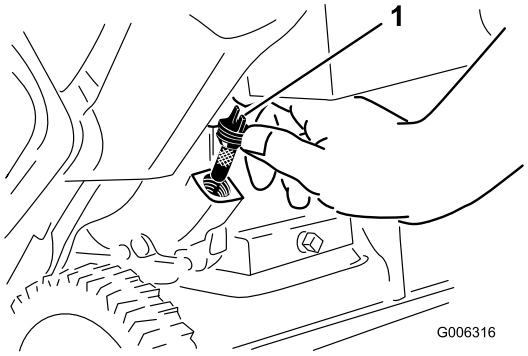
1. 6 mm

Informacja: W celu uzyskania jak najlepszych rezultatów, kupuj tylko tyle benzyny, ile zamierzasz zużyć w ciągu 30 dni. Możesz także dodać stabilizator paliwa do nowo zakupionej benzyny, aby zachowała świeżość do 6 miesięcy.

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie—Sprawdź i w razie potrzeby uzupełnij poziom oleju w silniku.

1. Ustaw maszynę na równym podłożu.
2. Wyczyść obszar wokół korka wlewu oleju (Rysunek 12).



Rysunek 12

1. Korek wlewu oleju

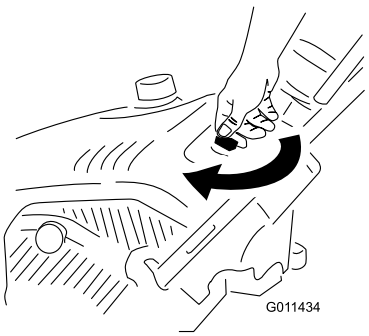
3. Odkręć i zdejmij korek wlewu oleju.
4. Jeśli poziom oleju jest niski, pozostaw maszynę w pozycji roboczej i **ostrożnie** wlej olej do skrzyni korbowej do punktu przelewu. Odczekaj 3 minut, aby olej się ustał i dolej odpowiednią ilość, aby poziom zrównał się z punktem przepełnienia. (Maks. ilość: 0,6 l, rodzaj: samochodowy olej smarowy z detergentami o klasyfikacji API SJ, SL lub wyższej).

   Informacja: Możesz przechylić maszynę do przodu (uchwyt w górę), aby ułatwić dolewanie oleju. Pamiętaj, aby przed sprawdzeniem poziomu oleju ustawić maszynę w pozycji roboczej.

   Ważne: Nie przechylaj maszyny całkowicie do przodu, ponieważ może z niej wyciec paliwo.
5. Wkręć korek wlewu oleju, dokręcając go ręcznie.

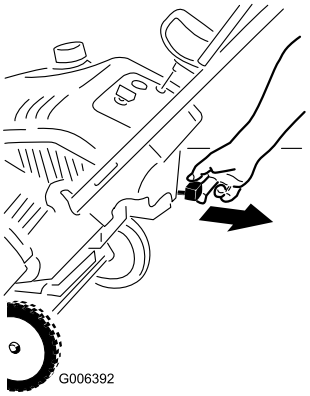
Uruchamianie silnika

1. Przekręć kluczyk zapłonu w prawo w pozycję On (Rysunek 13).



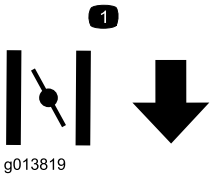
Rysunek 13

2. Wyciągnij dźwignię ssania (Rysunek 14 i Rysunek 15).



Rysunek 14

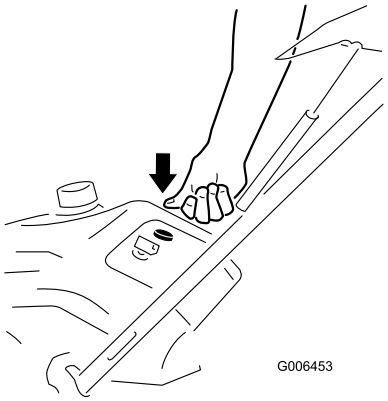
1. Dźwignia ssania



Rysunek 15

1. Symbole na dźwigni ssania nakazują przesunięcie dźwigni ssania w prawo w celu włączenia ssania.

3. Mocno naciśnij pompkę kciukiem 3 razy, za każdym razem przytrzymując pompkę wciśniętą przez sekundę (Rysunek 16).

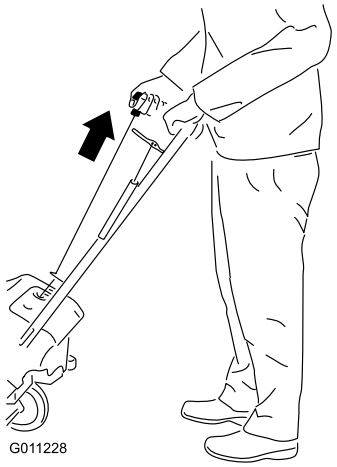


Rysunek 16

Informacja: Zdejmij rękawiczkę, kiedy naciskasz pompkę, aby z jej otworu nie mogło wydostać się powietrze.

Ważne: Nie używaj pompki ani ssania, jeśli silnik już pracował i jest gorący. Nadmierna ilość podanego paliwa może zalać silnik i uniemożliwić rozruch.

4. Pociągnij za uchwyt rozrusznika linkowego (Rysunek 17).



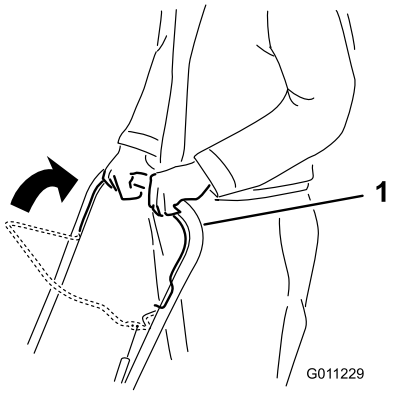
Rysunek 17

Informacja: Jeśli ciągnąc za uchwyt rozrusznika linkowego nie czujesz oporu, możliwe, że rozrusznik zamarzl. Przed próbą uruchomienia maszyny musisz go rozmrozić.

5. Po uruchomieniu silnika powoli wciskaj dźwignię ssania.

Załączanie łopatek wirnika

Aby załączyć łopatki wirnika, przyciśnij dźwignię sterującą do uchwytu (Rysunek 18).

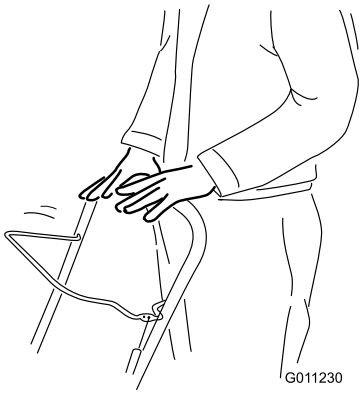


Rysunek 18

1. Dźwignia sterująca

Wyłączanie łopatek wirnika

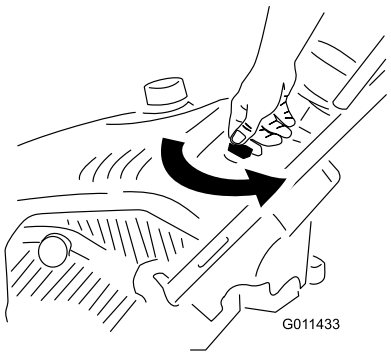
Aby wyłączyć łopatki wirnika, zwolnij dźwignię sterującą (Rysunek 19).



Rysunek 19

Zatrzymywanie silnika

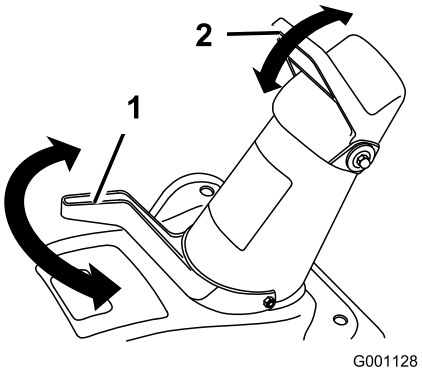
Aby zatrzymać silnik, przekręć kluczyk zapłonu w lewo w pozycję Off (Rysunek 20).



Rysunek 20

Regulacja tunelu wyrzutowego

Aby wyregulować tunel wyrzutowy, przesuń uchwyt tunelu i deflektora tunelu jak przedstawiono na rysunku (Rysunek 21).



Rysunek 21

1. Uchwyt tunelu wyrzutowego
2. Uchwyt deflektora tunelu wyrzutowego

Odblokowywanie tunelu wyrzutowego

Ważne: Kontakt dłoni z obracającymi się łopatkami wirnika wewnątrz tunelu wyrzutowego jest najczęstszą przyczyną obrażeń związanych z obsługą maszyn. Nigdy nie usuwaj blokady tunelu wyrzutowego dłońmi.

Aby odblokować tunel:

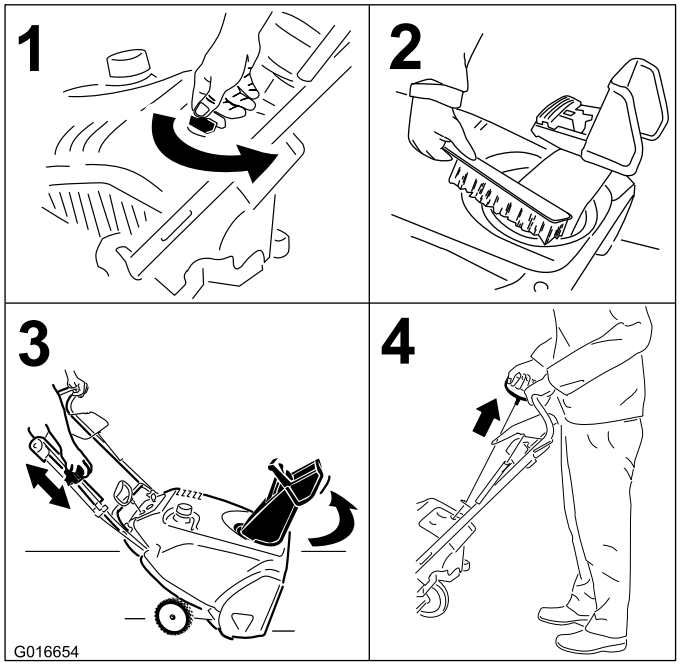
- **Zatrzymaj silnik!**
- Odczekaj 10 sekund, aby mieć pewność, że łopatki wirnika zatrzymały się.
- Zawsze używaj narzędzia do czyszczenia, nigdy dłoni (Rysunek 22).



Rysunek 22

Zapobieganie zamarzaniu po pracy

- Zostaw silnik uruchomiony na kilka minut, aby zapobiec zamarznięciu ruchomych części. Zatrzymaj silnik, zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się, po czym usuń lód i śnieg z maszyny.
- Usuń cały śnieg i lód z podstawy tunelu wyrzutowego.
- Obróć tunel wyrzutowy w lewo i prawo, aby pozbyć się nagromadzonego lodu.
- Po ustawieniu kluczyka zapłonu w pozycji Off, pociągnij kilka razy za uchwyt rozrusznika linkowego lub podłącz przewód elektryczny do źródła zasilania i maszyny i naciśnij raz przycisk rozrusznika elektrycznego, aby zapobiec zamarznięciu rozrusznika linkowego i/lub elektrycznego.
- Kiedy pada śnieg i panuje niska temperatura, niektóre elementy sterowania i ruchome części mogą zamarzać. Nie używaj nadmiernej siły, próbując poruszyć zamarznięte elementy sterowania. W razie problemów z poruszeniem dowolnego elementu sterowania lub części, uruchom silnik i zostaw uruchomiony na kilka minut.



Rysunek 23

Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem

⚠ OSTRZEŻENIE

Łopatki wirnika mogą wyrzucać kamienie, zabawki i inne przedmioty, powodując poważne obrażenia u operatora lub osób postronnych.

- **Uprzątnij z odśnieżanego obszaru wszystkie przedmioty, które łopatki wirnika mogłyby pochwycić i wyrzucić.**
- **Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom przebywać na odśnieżanym obszarze.**

- Odśnieżaj, gdy tylko spadnie śnieg.
- Jeśli maszyna nie porusza się sama do przodu na śliskich nawierzchniach lub w ciężkim śniegu, popychaj uchwyt, ale pozwól jej pracować własnym tempem.
- Aby odśnieżanie było dokładne, trasy przejazdu odśnieżarki powinny nieco się nakładać.
- W miarę możliwości wyrzucaj śnieg z wiatrem.

Konserwacja

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Po pierwszej godzinie	• Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę sterującą. • Sprawdź i w razie potrzeby dokręć luźne mocowania.
Po pierwszych 2 godzinach	• Wymień olej silnikowy.
Przed każdym użyciem lub codziennie	• Sprawdź i w razie potrzeby uzupełnij poziom oleju w silniku.
Co rok	• Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę sterującą. • Sprawdź łopatki wirnika i w razie potrzeby zleć wymianę łopatek i zgarniacza przedstawicielowi autoryzowanego serwisu. • Wymień olej silnikowy. • Sprawdź i w razie potrzeby dokręć luźne mocowania. • Zleć przedstawicielowi autoryzowanego serwisu kontrolę i ewentualną wymianę paska napędowego.
Co rok lub przed składowaniem	• Przygotuj maszynę do przechowywania.

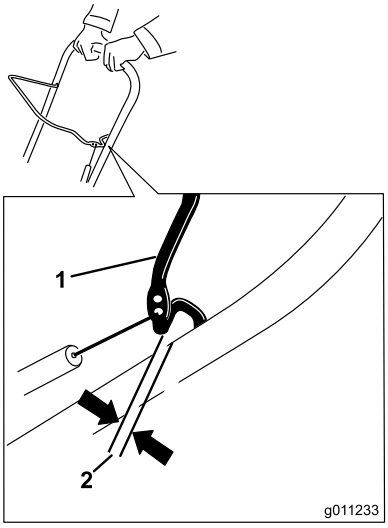
Regulacja linki sterującej

Kontrola linki sterującej

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszej godzinie—Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę sterującą.

Co rok—Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę sterującą.

Przesuń dźwignię sterującą do tyłu w stronę uchwytu, aby usunąć luz linki sterującej (Rysunek 24).



Rysunek 24

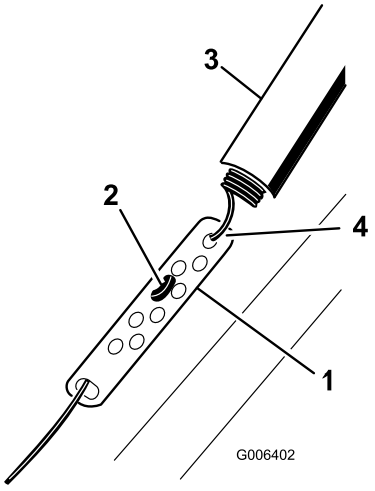
1. Dźwignia sterująca
2. Szczelina 2-3 mm

Informacja: Upewnij się, że między dźwignią i uchwytem jest szczelina 2–3 mm (Rysunek 24).

Ważne: Linka sterująca musi mieć pewien luz przy zwalnianiu dźwigni sterującej, aby łopatki wirnika mogły się prawidłowo zatrzymać.

Regulacja linki sterującej

1. Przesuń w górę osłonę sprężyny i odczep sprężynę od łącznika regulacyjnego (Rysunek 25).



Rysunek 25

1. Łącznik regulacyjny
2. Mocowanie Z
3. Osłona sprężyny
4. Tutaj odczep sprężynę.

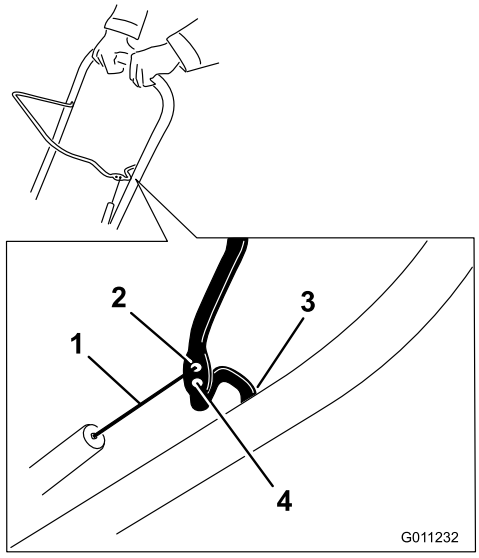
Informacja: Możesz pociągnąć w górę łącznik regulacyjny i linkę, aby ułatwić odczepianie sprężyny.

2. Przesuń mocowanie Z odpowiednio w wyższy lub niższy otwór na łączniku regulacyjnym, aby uzyskać szczelinę 2-3 mm między dźwignią sterującą i uchwytem (Rysunek 25).

   Informacja: Przesunięcie mocowania Z wyżej zmniejsza, a przesunięcie go niżej zwiększa szczelinę między dźwignią sterującą i uchwytem.

3. Zaczep sprężynę na łączniku regulacyjnym i nasuń na niego osłonę.
4. Sprawdź regulacje; patrz Kontrola linki sterującej (Strona 12).

   Informacja: Po dłuższym użytkowaniu pasek napędowy może ulec zużyciu i poluzowaniu. Jeśli pasek napędowy ślizga się (bez przerwy piszczy) przy dużym obciążeniu, odłącz sprężynę od łącznika regulacyjnego i przesuń górny koniec sprężyny w otwór znajdujący się dalej od osi przegubu w dźwigni (Rysunek 26). Następnie zaczep sprężynę na łączniku regulacyjnym i wyreguluj linkę sterującą.



Rysunek 26

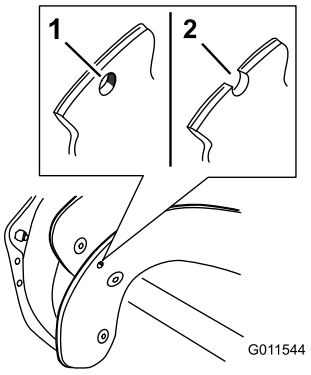
1. Górny koniec sprężyny
2. Włóż górny koniec sprężyny do tego otworu
3. Oś przegubu
4. Wyjmij górny koniec sprężyny z tego otworu

Informacja: Przy mokrej pogodzie pasek może się ślizgać (piszczeć); aby wysuszyć układ napędowy, uruchom wirnik i pozwól mu pracować bez obciążenia przez 30 sekund.

Kontrola łopatek wirnika

Okres pomiędzy przeglądami: Co rok—Sprawdź łopatki wirnika i w razie potrzeby zleć wymianę łopatek i zgarniacza przedstawicielowi autoryzowanego serwisu.

Przed każdym odśnieżaniem sprawdzaj zużycie łopatek wirnika. Kiedy krawędź łopatki wirnika zużyje się do otworu wskazującego zużycie, zleć wymianę łopatek wirnika i zgarniacza przedstawicielowi autoryzowanego serwisu (Rysunek 27).



Rysunek 27

1. Otwór wskazujący zużycie jest nienaruszony; nie trzeba wymieniać łopatek wirnika.
2. Otwór wskazujący zużycie jest odsłonięty; wymień łopatki wirnika.

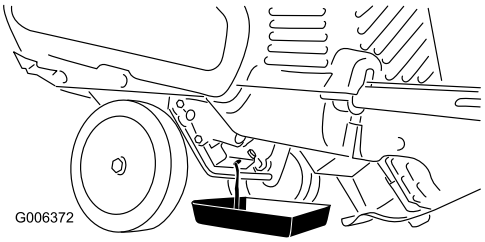
Wymiana oleju silnikowego

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 2 godzinach

Co rok

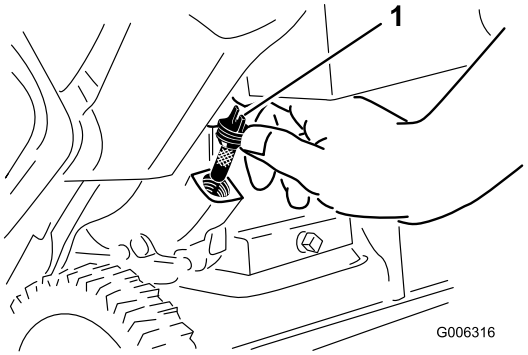
Uruchom silnik na kilka minut przed wymianą oleju, aby go rozgrzać. Rozgrzany olej łatwiej wypływa i zawiera więcej zanieczyszczeń.

1. Spuść paliwo ze zbiornika do atestowanego kanistra lub zostaw silnik uruchomiony, aż się zatrzyma.
2. Ustaw maszynę na równym podłożu.
3. Umieść naczynie na spuszczany olej pod korkiem spustowym oleju, wyjmij go i przechyl maszynę do tyłu, aby spuścić zużyty olej do naczynia (Rysunek 28).



Rysunek 28

4. Po spuszczeniu zużytego oleju ustaw maszynę w pozycji roboczej.
5. Załóż korek spustowy oleju i mocno go dokręć.
6. Wyczyść obszar wokół korka wlewu oleju (Rysunek 29).



Rysunek 29

1. Korek wlewu oleju

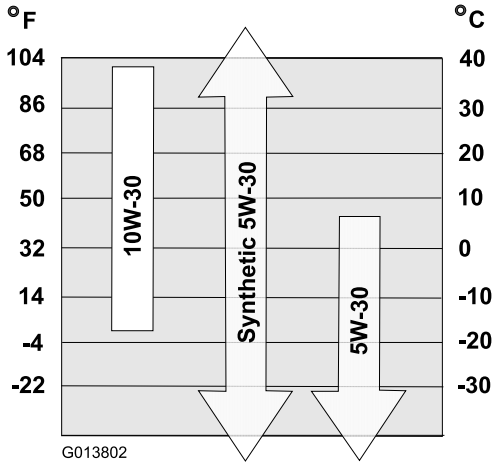
7. Odkręć i zdejmij korek wlewu oleju (Rysunek 29).
8. Po ustawieniu maszyny w pozycji roboczej **ostrożnie** wlej olej do zbiornika oleju. Odczekaj 3 minut, aby olej się ustał i dolej odpowiednią ilość, aby poziom zrównał się z punktem przepełnienia. W butelce powinna pozostać tylko niewielka ilość oleju lub cała butelka powinna zostać opróżniona.(Rysunek 31).

   Informacja: Możesz przechylić maszynę do przodu (uchwyt w górę), aby ułatwić dolewanie oleju. Pamiętaj, aby przed sprawdzeniem poziomu oleju ustawić maszynę w pozycji roboczej.

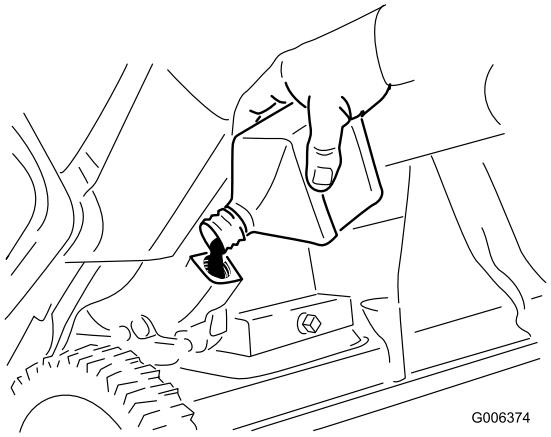
   Ważne: Nie przechylaj maszyny całkowicie do przodu, ponieważ może z niej wyciec paliwo.

   Maks. ilość: 0,6 l, rodzaj: samochodowy olej smarowy z detergentami o klasyfikacji API SJ, SL lub wyższej.

   Wykorzystaj Rysunek 30 poniżej, aby wybrać najlepszą lepkość oleju dla spodziewanego zakresu temperatur na zewnątrz:



Rysunek 30



Rysunek 31

9. Wkręć korek wlewu oleju, dokręcając go ręcznie.
10. Wytrzyj cały rozlany olej.
11. Oddaj zużyty olej do lokalnego centrum recyklingu.

Przechowywanie

Przechowywanie maszyny

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Opary benzyny są łatwopalne, wybuchowe i niebezpieczne w razie wdychania. Przechowując maszynę w miejscu, gdzie występuje otwarty płomień, może dojść do zapłonu oparów benzyny i wybuchu.**
- **Nie przechowuj maszyny w budynku (mieszkalnym), piwnicy, ani innych miejscach, gdzie mogą występować źródła zapłonu, takie jak podgrzewacze c.w.u., wolnostojące grzejniki, suszarki do ubrań, piece i podobne urządzenia.**
- **Nie przechylaj maszyny do tyłu z paliwem w zbiorniku, ponieważ paliwo może z niej wyciec.**

1. Przy ostatnim tankowaniu w sezonie dodaj stabilizator paliwa, aby je odświeżyć, zgodnie z zaleceniami producenta silnika.
2. Uruchom silnik na 10 minut, aby rozprowadzić wzbogacone paliwo w układzie paliwowym.
3. Zatrzymaj silnik, zaczekaj, aż ostygnie i spuść paliwo ze zbiornika lub zostaw silnik uruchomiony, aż się zatrzyma.
4. Uruchom silnik i zostaw uruchomiony, aż się zatrzyma.
5. Włącz ssanie lub podaj paliwo do silnika, uruchom go po raz trzeci i próbuj tak długo, aż nie będzie go można uruchomić.
6. Spuść paliwo z gaźnika przez śrubę spustową do atestowanego kanistra na benzynę.
7. Odpowiednio usuń niewykorzystane paliwo. Oddaj je do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami lub wykorzystaj w samochodzie.
8. Kiedy silnik będzie jeszcze ciepły, wymień olej silnikowy. Patrz Wymiana oleju silnikowego (Strona 13).
9. Wyjmij świecę zapłonową.
10. Wlej 2 łyżeczki oleju do otworu po świecy zapłonowej.
11. Wkręć świecę zapłonową ręką, po czym dokręć ją momentem 27–30 Nm.
12. Po ustawieniu kluczyka zapłonu w pozycji Off, pociągnij powoli za uchwyt rozrusznika linkowego, aby rozprowadzić olej wewnątrz cylindra.
13. Wyczyść maszynę.
14. Pomaluj miejsca, w których odprysnął lakier, lakierem dostępnym u przedstawiciela autoryzowanego serwisu. Przed malowaniem przeszlifuj te miejsca papierem ściernym i zagruntuj środkiem antykorozyjnym, aby zabezpieczyć elementy metalowe przed korozją.
15. Dokręć wszelkie poluzowane mocowania. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone części.
16. Przykryj maszynę i przechowaj ją w czystym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Przed przechowaniem w pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.

Notatki:

Notatki:

Notatki:

Lista międzynarodowych dystrybutorów

Dystrybutor:	Kraj:	Numer telefonu:	Dystrybutor:	Kraj:	Numer telefonu:
Agrolanc Kft	Węgry	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonia	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Czechy	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portoryko	787 788 8383	Mountfield a.s.	Słowacja	420 255 704 220
Ceres S.A.	Kostaryka	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentyna	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rosja	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Irlandia Północna	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment S.A.	Ekwador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Republika Irlandii	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlandia	358 987 00733
Equiver	Meksyk	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nowa Zelandia	64 3 34 93760
Femco S.A.	Gwatemala	502 442 3277	Perfetto	Polska	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estonia	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Włochy	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japonia	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grecja	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
Golf international Turizm	Turcja	90 216 336 5993	Riversa	Hiszpania	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Chiny	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Dania	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Szwecja	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Francja	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norwegia	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cypr	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Wielka Brytania	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indie	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Zjednoczone Emiraty Arabskie	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Węgry	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egipt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugalia	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indie	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holandia	31 30 639 4611	Victus Emak	Polska	48 61 823 8369

Polityka ochrony prywatności (Europa)

Informacje gromadzone przez Toro
Toro Warranty Company (Toro) chroni Twoją prywatność. W celu przetwarzania Twojego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej i kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku, prosimy o udostępnienie nam pewnych danych osobowych, bezpośrednio lub za pośrednictwem lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy.

System gwarancyjny Toro jest na serwerach znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, gdzie przepisy dotyczące ochrony prywatności mogą nie zapewniać takiej samej ochrony, jaka obowiązuje w Twoim kraju.

UDOSTĘPNIAJĄC NAM SWOJE DANE OSOBOWE WYRAŻASZ ZGODĘ NA PRZETWARZANIE TYCH DANYCH, JAK TO OPISANO W NINIEJSZEJ POLITYCE OCHRONY PRYWATNOŚCI.

Sposób, w jaki Toro wykorzystuje informacje
Firma Toro może używać Twoich danych osobowych do przetwarzania zgłoszeń napraw gwarancyjnych, kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku oraz w innych celach. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Nie przekażemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniami właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania naszych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub innych użytkowników.

Przechowywanie danych osobowych
Będziemy przechowywać Twoje dane osobowe tak długo, jak długo będą potrzebne do celów, w których zostały pierwotnie zgromadzone lub do innych uzasadnionych celów (takich jak zapewnienie zgodności z przepisami) lub stosownie do wymagań obowiązujących przepisów.

Troska firmy Toro o zapewnienie ochrony danych osobowych
Podejmujemy odpowiednie środki ostrożności w celu zapewnienia bezpieczeństwa Twoich danych osobowych. Podejmujemy również działania mające na celu utrzymanie dokładności i aktualności danych osobowych.

Dostęp i poprawianie danych osobowych
Jeśli chcesz sprawdzić lub poprawić swoje dane osobowe, prosimy o kontakt pocztą elektroniczną na adres: legal@toro.com.

Australijskie prawo konsumenta

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane, związane z Australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.

Dwuletnia gwarancja uruchomienia silnika GTS Toro i kompleksowa gwarancja Toro

Pełna dwuletnia gwarancja (45-dniowa gwarancja ograniczona na użytek komercyjny)

Power Clear
Odśnieżarki jednostopniowe

Gwarancja uruchomienia Toro

Toro Company i jej spółka zależna, Toro Warranty Company, na mocy zawartego porozumienia wspólnie gwarantują, że silnik GTS Toro (z gwarancją uruchomienia), używany do celów prywatnych*, będzie uruchamiać się za pierwszym lub drugim pociągnięciem przez dwa (2) lata od daty zakupu, pod warunkiem przeprowadzania wymaganych czynności konserwacyjnych, lub zostanie naprawiony bez naliczania opłaty.

Niniejsza gwarancja obejmuje koszty dotyczące nowych części i robocizny, ale nie pokrywa kosztów transportu.

Kompleksowa gwarancja firmy Toro

Firma Toro i jej podmiot stowarzyszony Toro Warranty Company, zgodnie z umową między nimi zawartą, wspólnie zobowiązują się do naprawy wymienionych poniżej produktów Toro, używanych do celów prywatnych*, w razie wystąpienia w nich wad materiałowych i wykonawczych, lub w przypadku zatrzymania ich pracy spowodowanego awarią któregoś z podzespołów w okresie wymienionym poniżej.

Niniejsza gwarancja obejmuje koszty dotyczące nowych części i robocizny, ale nie pokrywa kosztów transportu.

Obowiązują poniższe okresy czasu, liczone od daty zakupu:

Produkty	Okres gwarancji
Odśnieżarki i akcesoria Power Clear	2 lata

Ograniczona gwarancja dotycząca użytku komercyjnego

Zasilane benzyną produkty firmy Toro wykorzystywane do celów komercyjnych, instytucjonalnych lub do wynajmu, są objęte 45-dniową gwarancją na wady materiałowe i wykonawcze. Gwarancja ta nie obejmuje awarii podzespołów spowodowanych normalnym zużyciem.

Instrukcja korzystania z serwisu gwarancyjnego

Jeśli uważasz, że posiadany produkt firmy Toro zawiera wadę materiałową lub wykonawczą, wykonaj poniższą procedurę:

1. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu firmy Toro, aby umówić się na przegląd w punkcie serwisowym. *Aby wyszukać lokalnego przedstawiciela, zajrzyj do książki telefonicznej (szukaj pod „Kosiarki do trawy") lub odwiedź naszą witrynę internetową www.Toro.com* Możesz także dzwonić pod numery podane w pozycji 3, aby skorzystać z całodobowego systemu wyszukiwania przedstawicieli firmy Toro.
2. Przywieź produkt z dowodem zakupu (paragonem) do przedstawiciela serwisu. Przedstawiciel zdiagnozuje problem i określi, czy jest on objęty gwarancją.
3. Jeśli z dowolnego powodu nie zadowala Cię analiza lub pomoc udzielona przez przedstawiciela serwisu, skontaktuj się z nami:

   Customer Care Department, Consumer Division
   The Toro Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   Numer bezpłatny 866-336-5205 (klienci w Stanach Zjednoczonych)
   Numer bezpłatny 866-854-9033 (klienci w Kanadzie)

Obowiązki właściciela

Musisz konserwować posiadany produkt Toro, przestrzegając procedur konserwacji, opisanych w *Instrukcji obsługi*. Koszty takiej rutynowej konserwacji, wykonywanej przez przedstawiciela lub przez Ciebie, pokrywasz Ty.

Elementy i sytuacje nie objęte gwarancją

Oprócz specjalnej gwarancji dotyczącej układu emisji spalin oraz gwarancji na silnik dla niektórych produktów nie istnieje żadna inna wyrażona gwarancja. Niniejsza wyrażona gwarancja nie obejmuje:

- Kosztów regularnych czynności konserwacyjnych ani wymiany części eksploatacyjnych, takich jak łopatki wirnika, lemiesze, paski, paliwo, środki smarne, wymiana oleju, świece zapłonowe, regulacja linek i hamulców.
- Dowolnych produktów lub części, które były modyfikowane lub niewłaściwie używane i wymagają wymiany lub naprawy z powodu wypadków lub braku odpowiedniej konserwacji.
- Naprawy wymagane w wyniku stosowania starego paliwa (mającego ponad miesiąc), lub niewłaściwego przygotowania urządzenia przed okresem przechowywania dłużej niż miesiąc.
- Opłaty dotyczące odbioru i dostawy
- Niewłaściwe użycie, zaniedbanie lub wypadki
- Naprawy lub próby napraw podjęte przez osobę spoza autoryzowanego serwisu firmy Toro
- Możliwe przyczyny napraw lub regulacji mających na celu usunięcie trudności z uruchamianiem:
  - nieprzestrzeganie odpowiednich procedur konserwacyjnych
  - wirnik lub łopatki uderzają w przeszkodę
  - zanieczyszczenia w układzie paliwowym
  - nieodpowiednie paliwo (w przypadku wątpliwości sprawdź w *Instrukcji obsługi*)
  - pozostawianie paliwa w układzie przez okres przerwy w eksploatacji maszyny dłuższy niż jeden miesiąc
- Określone warunki robocze, w których uruchomienie może wymagać więcej niż dwóch pociągnięć:
  - uruchomienie po przerwie w eksploatacji dłuższej niż trzy miesiące lub przerwie sezonowej
  - nieprawidłowe procedury uruchamiania
  - uruchamianie w temperaturze -23°C lub niższej

W przypadku trudności z uruchomieniem maszyny należy sprawdzić *Instrukcję obsługi*, aby upewnić się, że stosowane procedury rozruchowe są właściwe. W ten sposób można uniknąć niepotrzebnej wizyty w serwisie.

Warunki ogólne

Wszystkie naprawy objęte niniejszą gwarancją muszą zostać wykonane przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu firmy Toro z wykorzystaniem zatwierdzonych przez Toro części zamiennych. Urządzenia objęte niniejszą gwarancją mogą być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany serwis produktów Toro.

Ani firma Toro ani Toro Warranty Company nie ponoszą odpowiedzialności za pośrednie, przypadkowe lub wynikowe szkody związane z użytkowaniem produktów Toro objętych tą gwarancją, w tym za jakiekolwiek koszty czy wydatki związane z zapewnieniem maszyn lub usług zastępczych w uzasadnionych okresach występowania usterek lub nieużywania w oczekiwaniu na naprawę w ramach gwarancji.

Niektóre kraje nie zezwalają na wyłączanie szkód przypadkowych lub wynikowych, w związku z czym powyższe wyłączenia mogą nie mieć zastosowania.

Niniejsza gwarancja udziela określonych praw, a w zależności od kraju właścicielowi mogą przysługiwać także inne prawa.

Wszystkie kraje oprócz USA i Kanady

Klienci, którzy nabyli produkt Toro wyeksportowany ze Stanów Zjednoczonych lub Kanady, powinni skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą produktów Toro w celu uzyskania informacji o warunkach gwarancyjnych obowiązujących w danym kraju. Jeśli z jakichkolwiek powodów nie jesteś zadowolony z obsługi świadczonej przez dystrybutora lub masz trudności z uzyskaniem informacji o warunkach gwarancyjnych, skontaktuj się z importerem produktów Toro. Jeśli zawiodą wszystkie inne sposoby uzyskania takich informacji, skontaktuj się z Toro; Warranty Company.

Australijskie prawo konsumenta: Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane związane z Australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.

*Cele prywatne oznaczają używanie produktu na tej samej działce, na której znajduje się dom użytkownika. Użytkowanie w większej liczbie miejsc, lub użytkowanie instytucjonalne bądź wynajem, traktowane jest jako użytek komercyjny, objęty oddzielną gwarancją.